

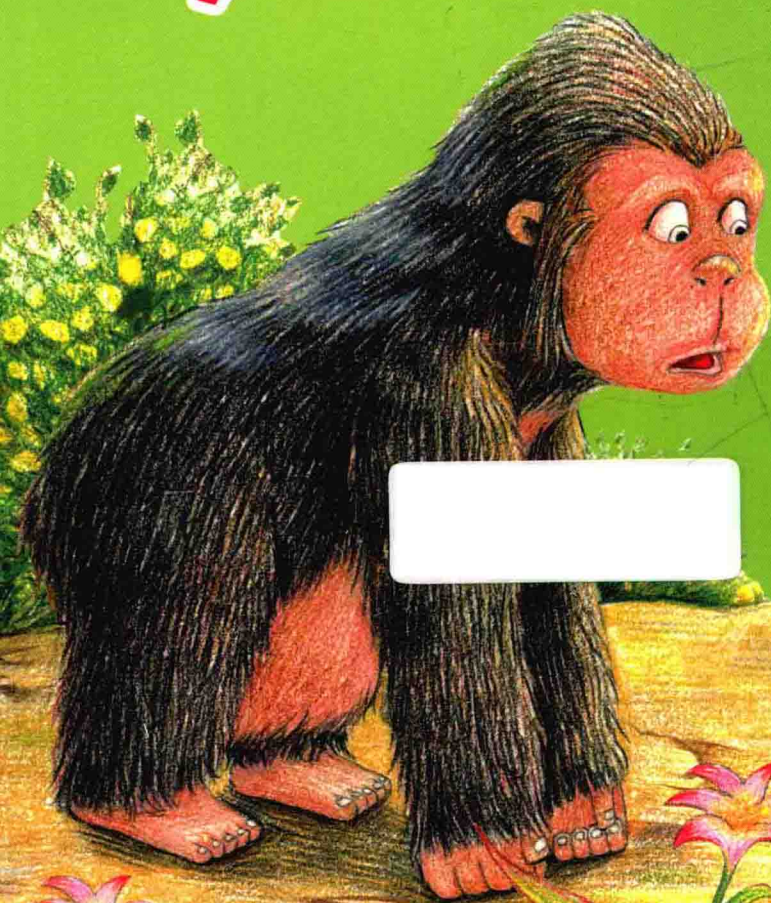


The Gorilla Who Wanted to Grow Up

想长大的 大猩猩

【英】吉尔·汤姆林森/著

涂涂猫/绘 梁慧/译

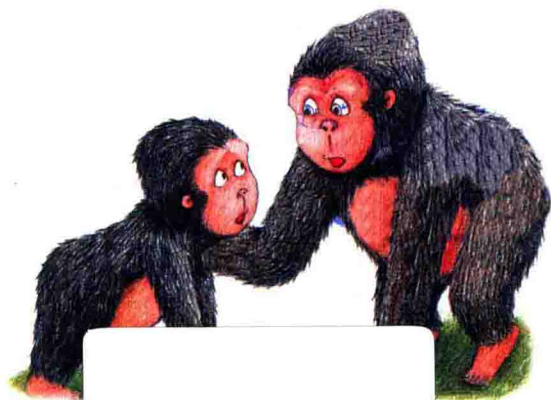


承担责任



CHISO 新疆青少年出版社

想长大的大猩猩



【英】吉尔·汤姆林森 著

涂涂猫 绘

梁 慧 译

CHISO 新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

想长大的大猩猩 / (英) 汤姆林森著 ; 涂涂猫绘 ; 梁慧译. — 乌鲁木齐 : 新疆青少年出版社, 2013.5

(倔小孩温情动物小说系列)

ISBN 978-7-5515-3155-9

I. ①想… II. ①汤… ②涂… ③梁… III. ①儿童文学—中篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第043414号

版权登记: 图字29-2012-34号

*Original English language edition first published in 1977 under the title The Gorilla Who Wanted to Grow Up by Methuen and Co Ltd, this edition first published 2004 by Egmont UK Limited, 239 Kensington High Street, London W8 6SA
Text copyright © 1977 The Estate of Jill Tomlinson
All rights reserved*

英文原版The Gorilla Who Wanted to Grow Up于1977年由Methuen and Co Ltd首版, 本版由艾格蒙特(英国)有限公司2004年首版
文本版权所有© 1977吉尔·汤姆林森遗产
保留所有权利

想长大的大猩猩 (倔小孩温情动物小说系列) 【英】 吉尔·汤姆林森 著 涂涂猫 绘 梁慧 译

出 版 人 | 徐 江

责 任 编 辑 | 康日峥

书 籍 设 计 | 丁 颖

出版: 新疆青少年出版社
社址: 乌鲁木齐市北京北路29号
邮编: 830012
电话: 0991-7833940 (编辑部)
网址: <http://www.qingshao.net>
发行: 新疆青少年出版社营销中心
电话: 0991-7833979 7833911
经销: 各地新华书店
法律顾问: 钟麟 13201203567

制作: 智品天下图书(北京)有限公司
印刷: 北京盛源印刷有限公司
开本: 720×920毫米 1/16
总印张: 39
版次: 2013年8月第1版
印次: 2013年8月第1次印刷
书号: ISBN 978-7-5515-3155-9
总定价: 154.00元 (全7册)

CHISO 版权所有, 侵权必究。印装问题可随时同印厂退换。 电话: 010-58572701

这是黑猩猩庞果



庞果是一只非常贪玩的大猩猩。

他住在非洲的崇山峻岭里。

大猩猩庞果想像他爸爸那样勇敢而聪明。
但是，大猩猩庞果最后能够实现愿望吗？

献给我挚爱的大猩猩罗夫尔，
以及他的大猩猩伙伴们，当然还会有小 D.H.



吉尔·汤姆林森创作的温情故事还有：

- 《想回家的猫咪》
- 《迷糊的小土豚》
- 《永不放弃的母鸡》
- 《什么都想知道的海獭》
- 《怕黑的猫头鹰》
- 《好问的小企鹅》





导 读

承担责任

每个孩子是不是都有这个阶段？想要快快长大，然后去做一些事情？这其实是孩子自我意识和自我能力探寻阶段的重要表现。当孩子的心智发展到一定程度，他们就会尝试去做很多力所能及的事，但此时孩子的心里，还没有意识到做事情是要承担责任的，如何帮孩子树立责任感？我们来看看大猩猩庞果是怎么变成一个负责任的好领导的。

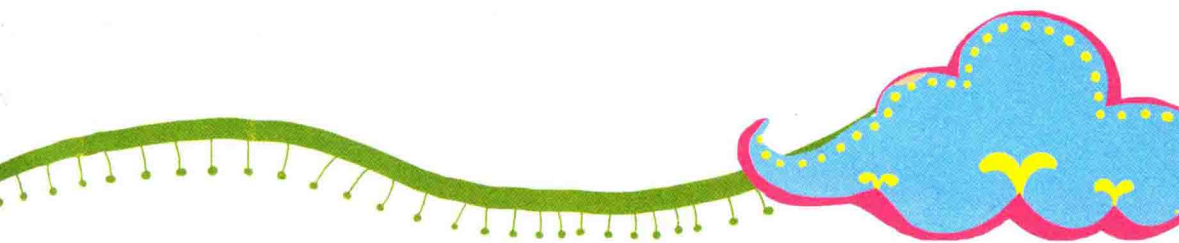
大猩猩庞果，是在照顾自己的小妹妹霍布斯后变得越来越成熟的。起初，庞果只是想帮父亲做一些放哨、保护族群免受威胁这些看上去很“了不起”的工作。当有了需要自己照顾的小妹妹后，庞果发现，如果他能照顾好一个大猩猩婴儿宝宝，那么他就能更好地照顾族群。因此，庞果耐心地教导小妹妹学习爬树；用做游戏的方式将小妹妹从危险的状况中解救出来；甚至为了救小妹妹敢于面对猎人的枪口。由此我们可以看出，庞果的成长，正是从他开始懂得照顾别人、承担责任开始的。

想要让孩子明白承担责任的意义，家长不妨从小事开始着手。比如，鼓励孩子自己种一盆花。家长可



以引导孩子如何浸泡种子，如何松土，如何给小苗调配营养液。让孩子每天写观察日记，培养孩子的毅力和观察的细致性。更重要的是，通过这个活动让孩子明白，想要收获就必须有所付出，要承担一定的责任。

家长也可以带孩子多多参加集体活动，鼓励孩子去照顾比自己小的宝宝。让孩子在帮助别人的过程中体会到一种“被需要”的感觉，从而刺激孩子更多地去尽力所能及的事情。这样，孩子的责任感就会被慢慢激发。在家中，孩子帮父母做了家务活儿以后，家长可以适当地表扬孩子，对孩子表示感激。比如：“你帮我扫地，让我节省了很多时间。”以此鼓励孩子承担更多的责任和义务，让他们更加健康的成长。



Contents

目录



大猩猩庞果

1

人 类

8

霍布斯

15

工 作



23

欢乐和游戏

30



课 程

38

防雨帽



46

拯 救

54

猎 人

62



登 山

71



大猩猩庞果

庞果是一只处于成长期的少年大猩猩。他住在非洲的崇山峻岭中。庞果拥有一身乌黑发亮又蓬松的毛发，和一只水润发亮的鼻子。他的手臂很长，还能用双手的拇指关节辅助着双脚走路。庞果还能像人类一样将身体直立起来行走，但是他不能走太远。

庞果和一群大猩猩生活在一起。他的父亲是这群大猩猩的首领，庞果叫他“达”，而其他的大猩猩则称呼他为“大头目”。达的体型比庞果魁梧得多，毛发的颜色也和庞果的不一样。他的背上长了一





层耀眼的银色毛发，是一只标准的银背大猩猩。有时，当庞果的家族和其他大猩猩家族擦肩而过的时候，庞果发现那些队伍的头领和爸爸达一样，后背上也长着一层银色的毛发。庞果对这种现象百思不得其解。

庞果小时候是和妈妈生活在一起。但是他现在已经长大了，所以他很多时间都和爸爸达待在一起。有时候，庞果会斜倚着达，靠在他的肩膀上午睡。

一天，庞果午睡时感觉达微微动了一下。于是，庞果想问他一些问题。“爸爸，”庞果说，“我长大后会长像你一样长出一背的银毛吗？”

“是的，当你像我一样长成一个大家伙的时候，你就会长出一背的银毛。”达说。

“那要等到什么时候呀？”庞果问道。

“噢，我想要等你长到十一岁的时候吧。”

“那我现在几岁了？”庞果问。

“这个我忘了。但是，你现在已经长这么高了。所以我觉得离你能够长出一背银毛的日子应该不远了。”达说。

“我会和爸爸一样拥有一个又结实又厚实的胸脯吗？”庞果问，“它能够被重重捶击吗？我一直想像爸爸那样做。”

“是的，你将来可以那样做，”达说，“但是，现在还不行。你还



得等一段时间。等你长大后，你就能够自己带领一支队伍了。”

“我自己的一支队伍？”庞果说，“带着我的妻子和孩子吗？”

“没错，”达说，“现在我想睡一会儿。你去找你的小伙伴玩去吧。”

于是，庞果就撒开脚丫子跑去找其他的小伙伴玩耍去了。当大人们睡着的时候，他们一群小伙伴常常能够玩得很尽兴。在他们生活的热带雨林里，有许多他们可以干的事情。他们能够在树上蹿上蹿下，还能把身体挂在从树上垂下来的藤蔓上，像荡秋千一样从一棵树晃到另一棵树上。

有时候他们会相互追逐打闹，但他们都不会真的打下去，因为大猩猩是从来都不会伤害彼此的。如果他们中的一个觉得闹够了，他就会蹲下来，然后用他的手臂绕着脖子，圈成一圈。这样，大猩猩们就会停止打闹了。

庞果坐在一棵树下，正想着要干点什么的时候，有什么东西砸了他一下。

“你这只懒惰的肥家伙！”那东西尖叫着。原来是赞比——庞果最好的朋友。

“我才不懒呢！”庞果说，“我只是没想好要做什么。”

“那么，你这个乐呵呵的慢半拍的决定者，”赞比说，“我已经决定，要把你推下那个悬崖！”



“哪个悬崖？”庞果问，“是那边那个滑得不得了堤坝吗？”

于是，他们开始往堤坝跑去并扭打玩耍起来。庞果喜欢和赞比打闹，因为他们的个头长得差不多。

赞比忽然冲庞果跑过来，庞果往旁边一闪，滑下了堤坝。实际上，这是一个光滑的堤坝。从堤坝上滑下来的感觉还是非常好的。

“赞比！”庞果向上喊道，“下来，和我一块来。这好玩极了。”

赞比早就准备好了。他跟在庞果后面滑了下来。

“看嘛，你现在知道我和你有多么要好了。”赞比说，“这真是一个玩耍的好地方。”

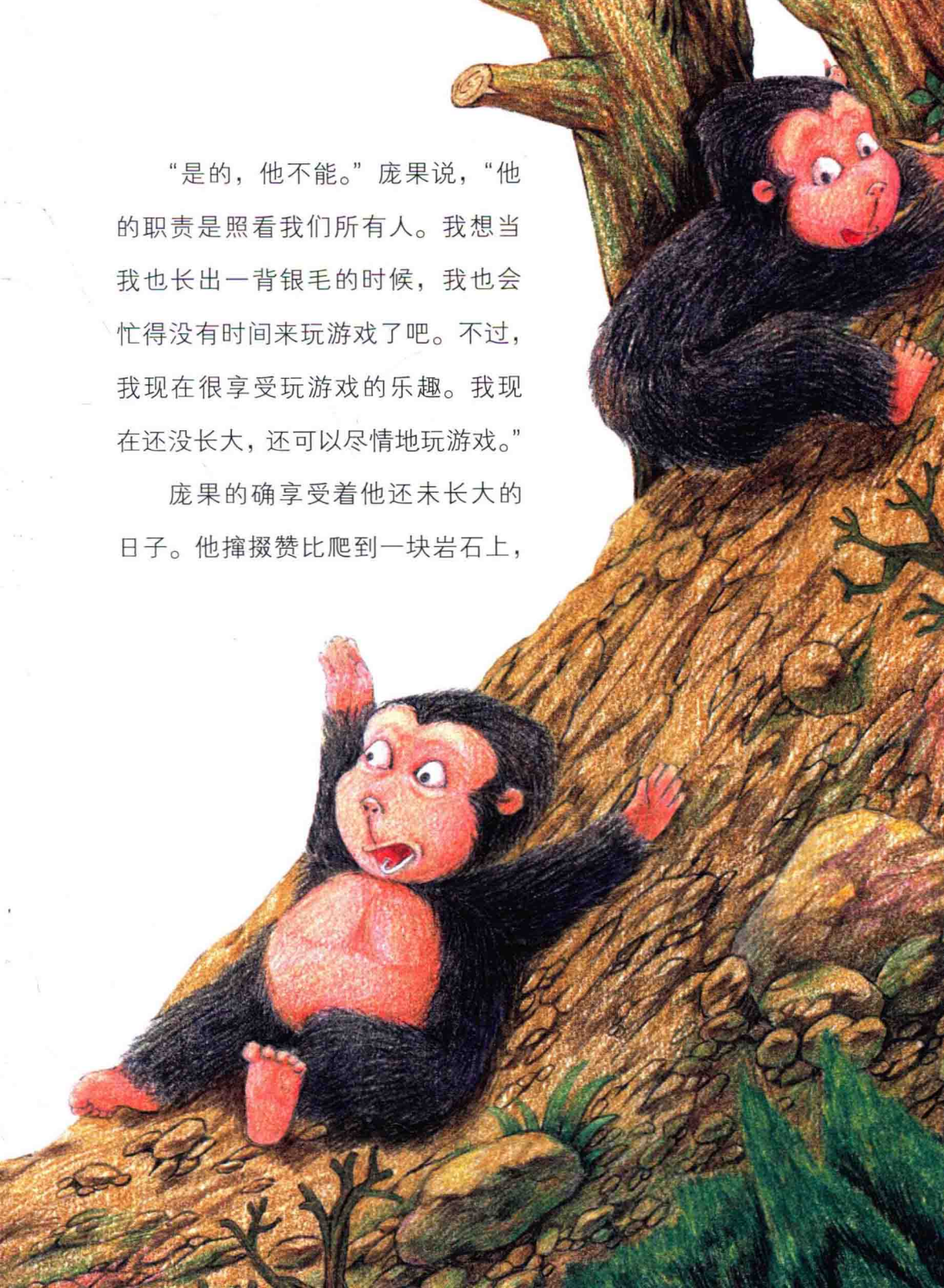
这的确是个好地方。这个堤坝滑下来容易，但爬上去难。可是，赞比和庞果很快就找到了一些能够帮助他们攀上去的灌木丛和藤条。他们继续在堤坝底下玩耍，一直玩到累为止。这时，他们气喘吁吁地坐在堤坝下，赞比说：“我们必须告诉其他大猩猩有一个这么好玩的地方。”

“还是先不要说了吧，”庞果说，“我已经跟达说了我们都关心的那件事了。我想告诉你，他是怎么跟我说的。”然后，他就把达的话复述了一遍。

“所以说你想长出一背的银毛？”赞比说，“你是不想再玩游戏了吗？大头目都不怎么参与我们的游戏。”

“是的，他不能。”庞果说，“他的职责是照看我们所有人。我想当我也长出一背银毛的时候，我也会忙得没有时间来玩游戏了吧。不过，我现在很享受玩游戏的乐趣。我现在还没长大，还可以尽情地玩游戏。”

庞果的确享受着他还未长大的日子。他撺掇赞比爬到一块岩石上，





然后试着将赞比从岩石上推下来。

这是他们之间最喜欢玩的游戏——我是城堡之王。接着，他们发现大头目起床了。于是他们就奔了过去，围着头目要食物吃。现在是开饭时间了。他们停止了打闹，埋头吃起来。生活在这片森林的一大好处就是在任何地方你都能够找到吃的填饱肚子。大猩猩的食物有荨麻、各种各样的叶子以及植物茎上流出来的浓浆。在这片森林里，他们几乎不用动，只要一伸手就能够到许许多多的食物。他们被食物包围着。他们不停地吃啊吃，直到吃得撑圆了肚子为止。

在他们吃完饭后，大头目会搭一个睡觉的窝。不过这个窝比较简陋，只是把一些捡回来的树枝围着自己堆成一堆。大头目会躺在那个窝里休息。然后其他的大猩猩都会模仿他们的大头目，也给自己造一个窝躺下来睡觉。

现在是睡觉时间。大头目的职责就是用行动告诉大家睡前要做什么准备工作，然后什么时候睡觉。但是，现在大头目自己总是睡在地上，因为他长得实在太魁梧也太重了。可是，庞果还很轻，他还可以睡在树上。他和妈妈一起造了一个窝。妈妈晚上将会给庞果一个惊喜。

“庞果，你要做好准备，很快你就不能再和我睡在一块了。”庞果的妈妈说，“你将要像达一样睡在地上了。”



“我知道我会长大的，”庞果说，“可是，我们就不能造一个结实点的窝睡在一起吗？”

“窝再结实也住不下我们三个呀？”妈妈说。

“三个？”庞果说，“你的意思说，我们将会有另一只大猩猩宝宝要降生了吗？”

“是的。”妈妈说。

“那要在什么时候呢？”庞果问道。

“噢，这我还不清楚，但是很快就会了。”妈妈说，“到时你要帮我照顾他哦。”

“可是，你已经有爸爸了呀。”庞果说。

“但是，你爸爸非常忙。我想，有时候我更应该需要你的帮助，”妈妈说，“不过，那是后话了，现在让我们睡觉吧。庞果，晚安。”

“晚安，妈妈。”庞果说。

于是，他们就在自己造的窝里睡着了，而达则睡在树底下。



人 类



第二天早上，阳光照得明晃晃的。达身上懒筋抽不开，就懒洋洋慢吞吞地在他的床上用了早餐。在床上吃早餐这事并不难办到。他只需要伸出手，顺手拔几根芹菜起来就可以放进嘴里咀嚼了。庞果正准备从树上下来和达一起吃早餐呢。忽然，达怒吼了一声，这真是震天动地的一吼。达用后脚站立起来，将他巨大的胸膛挺起来，将那些咬得差不多的芹菜扔到空中。然后，他开始用手重重地捶自己的胸膛。

这吼声听起来就像回荡在森林里的战鼓声。这让所有的大猩猩都停下了活动，站立起来侧耳倾听。

“别动，”庞果的妈妈悄悄地对庞果说，“那是危险的意思。”



“危险？”庞果说，“有什么危险？你告诉过我，我们只有一个敌人，那就是人类。”

“是的，”他妈妈说，“那你看那边那个是什么东西？”

然后，庞果看到了人类。那个人站在一棵树下正望着他们。

“没事的，妈妈，”庞果说，“他并没有带枪或者标枪。”

“是的，他没带，对吧？”妈妈说，“但是，还是让我们先等一会儿，看达决定要怎么做。”

达冲向了人类。他跑得是那样快，把他身后的叶子都扬了起来。那个树下的男人却动都不动。他看起来很享受这一场战斗前鼓舞士气的战舞。

达猛地停了下来，盯着那个男人看了一会儿。然后，他回到他的窝里继续吃他的早餐。

妈妈笑了。“那个人类之前一定见过大猩猩，”她说，“当人类看到达像刚才那样朝他们冲过去的时候，通常他们就会吓得四处逃命。但是，那个男人却屹然不动地站在那里。达现在正在吃早餐，因为他认为这个男人不具备危险性。来吧，我们也下去吃早餐吧。”

于是，庞果和他的妈妈从树上爬了下来，开始大吃起来。当然，他们不会在离达很远的地方吃东西。其他的大猩猩也待在大头目的附近。虽然达正吃着东西，但他还是时刻关注着那个男人的一举一动。